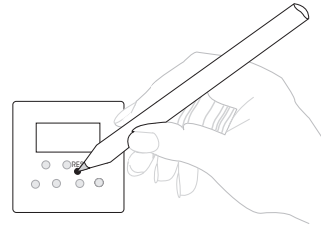


5. Speichern Sie mit **Prog.**
6. Stellen Sie mit **d** den Tag ein.
7. Stellen Sie mit **m** den Monat ein.
8. Speichern Sie mit Taste **Prog.**
9. Halten Sie die Taste **⏸** für die nachfolgende Einstellung fest.



**1. Beschreibung**

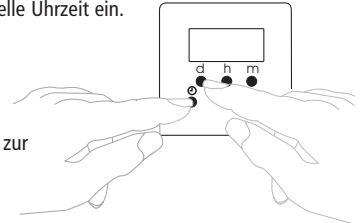
**020 s / 020 s DCF**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Aktuelle Uhrzeit einstellen <b>⏸</b></li> <li>2 Taste <b>d</b> Wochentag einstellen</li> <li>3 Cursor für Anzeige der Wochentage (1 = Mo, 2 = Di ...)</li> <li>4 Anzeige Stunden</li> <li>5 Anzeige für automatische Sommerzeit ☀ / Winterzeitschaltung ❄</li> <li>6 Anzeige <b>RC</b> blinkt beim Versuch, DCF-Signal zu empfangen (bei DCF-Gerät)</li> <li>7 Anzeige Minuten</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8 Zustandsanzeige <b>EIN</b> <b>⏸</b> / <b>AUS</b> <b>⏸</b><br/>Dauer <b>EIN</b> <b>●</b> <b>⏸</b> <b>AUS</b> <b>●</b> <b>⏸</b></li> <li>9 Taste <b>h</b> Stunden einstellen</li> <li>10 Taste <b>m</b> Minuten einstellen</li> <li>11 Taste <b>RES</b> (Komplettlöschung)</li> <li>12 Zufallsprogramm aktivieren <b>⏸</b></li> <li>13 Schaltungsvorwahl manuell <b>EIN</b> <b>⏸</b> / <b>AUS</b> <b>⏸</b></li> <li>14 Taste <b>Prog</b> Programmieren/ Abfragen</li> </ol> |
|--|--|

**A. Wochenprogramm einstellen**

**Wirkung:** Schaltzeiten können an jedem Wochentag individuell festgelegt werden.

10. Tippen Sie kurz auf Taste **d**. Der aktuelle Wochentag stellt sich automatisch ein.
11. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit ein.
12. Lassen Sie die Taste **⏸** los.



**B. Tagesprogramm einstellen**

**Wirkung:** Alle Schaltzeiten werden täglich zur selben Zeit ausgeführt.

Einstellung wie oben, jedoch **ohne 10.**

**2. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Zeitschaltuhr eltimo 020 s ist eine Schaltuhr mit Wochenprogramm und Zufallsschaltung.  
Die Version eltimo 020 s DCF kann das DCF77-Zeitsignal empfangen, damit immer die korrekte Uhrzeit angezeigt wird, auch beim Wechsel zwischen Sommer- und Winterzeit.

**3. Inbetriebnahme**

**020 s DCF**



Um einen störungsfreien Empfang zu gewährleisten, sollte das Gerät immer ca. 1 m von anderen elektrischen Geräten (PC ...) entfernt eingesetzt werden!

Durch den Empfang des DCF-Signals ist Sofortinbetriebnahme möglich.

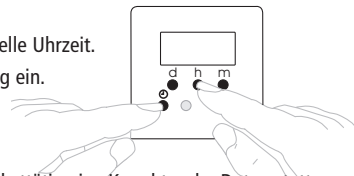
1. Stecken Sie das Gerät (eltimo 020 s DCF) in die Steckdose.
2. Bei DCF-Empfang blinkt das RC-Symbol. Nach einigen Minuten stellt sich die Uhrzeit selbsttätig ein und das RC-Symbol steht fest.

Falls nach einigen Minuten kein DCF-Empfang möglich ist, muß die Uhrzeit **manuell** eingestellt werden.

**4. Uhrzeit manuell eingeben/ ändern**

**020 s / 020 s DCF**

1. Halten Sie die Taste **⏸** fest.
2. Ändern Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit.  
Stellen Sie mit Taste **d** den aktuellen Tag ein.  
(nur bei 020 s DCF)
3. Lassen Sie beide Tasten los.



Bei DCF-Empfang findet über Nacht ggf. selbsttätig eine Korrektur der Daten statt.

**5.1. Erstinbetriebnahme mit auto Sommer-/ Winterzeitkorrektur 020 s**

1. Drücken Sie die Taste **RES.**
2. Wählen Sie mit Taste **⏸** das gewünschte Umschaltgesetz z. B. **dat 1.**
3. Speichern Sie mit Taste **Prog.**
4. Stellen Sie mit Taste **d** das aktuelle Jahr ein.

Ein- stellung	Beginn der Sommerzeit	Beginn der Winterzeit	Geltungs- bereich
<b>dat bis 12/95</b>	letzter Sonntag im März	letzter Sonntag im September	Europäische Union
<b>dat 1 ab 1/96</b>	letzter Sonntag im März	letzter Sonntag im Oktober	Europäische Union
<b>dat 2</b>	letzter Sonntag im März	4. Sonntag im Oktober	früher nur für Großbritannien
<b>dat 3</b>	1. Sonntag im April	letzter Sonntag im Oktober	nur für Nordamerika
<b>no</b>	keine Umschaltung	keine Umschaltung	

**5.2 Erstinbetriebnahme ohne auto Sommer-/ Winterzeitkorrektur 020 s**

**A. Wochenprogramm**

1. Drücken Sie die Taste **RES.**
2. Stellen Sie mit Taste **⏸** die Einstellung **no** ein.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog.**
4. Halten Sie für die Dauer der Einstellung die Taste **⏸** fest.
5. Stellen Sie mit Taste **d** den aktuellen Wochentag ein (1 = Mo, 2 = Di, ..)
6. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit ein.
7. Lassen Sie die Taste **⏸** los.

**B. Tagesprogramm**

Einstellung wie oben, jedoch **ohne 5.**

**6. Programmieren**

**020 s / 020 s DCF**

**A. Wochenprogramm**

**Voraussetzung: Die Erstinbetriebnahme muß wie in Kap. 5.1 A bzw. 5.2 A durchgeführt worden sein.**

**Wirkung:** Schaltzeiten können an jedem Wochentag individuell festgelegt werden.

**Einschaltzeit programmieren** (Symbol **⏸**)

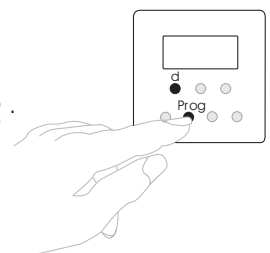
1. Drücken Sie Taste **Prog.**
2. Wählen Sie mit Taste **d** den Tag der Einschaltung aus.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog.**

Gleiche Schaltzeit an mehreren Wochentagen (**z. B.: Montag bis Freitag 1-5**)  
Wiederholen Sie die Programmierung **2.** und **3.**, bis die Cursor **▼** über 1-5 stehen.

4. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die Einschaltzeit ein.
5. Speichern Sie mit Taste **Prog.**

**Ausschaltzeit programmieren**

6. Wählen Sie mit Taste **⏸** das Symbol **C**.
7. Wiederholen Sie die Einstellung **2. bis 5.**



**B. Tagesprogramm**

**Voraussetzung: Die Erstinbetriebnahme muß wie in Kap. 5.1 A bzw. 5.2 A durchgeführt worden sein.**

Einstellung wie oben, jedoch **ohne 2. und 3.**

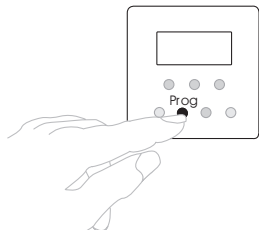
## 7. Programm abfragen

020 s / 020 s DCF

1. Drücken Sie mehrfach die Taste **Prog**.  
Alle gespeicherten Schaltzeiten werden nacheinander angezeigt.

### Zurück zum Automatikprogramm

2. Drücken Sie die Taste .



## 8. Programm ändern



020 s / 020 s DCF

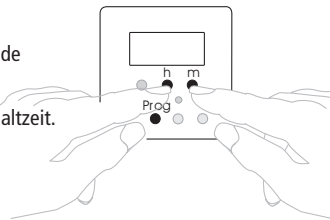
### A. Wochenprogramm

#### Wochentage nicht ändern

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu ändernde Schaltzeit.
2. Verändern Sie mit Taste **h** und **m** die Schaltzeit.
3. Speichern Sie mit **Prog**.

#### Wochentage ändern

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu ändernde Schaltzeit.
2. Drücken Sie mehrfach Taste **d**, bis nur noch ein Cursor blinkt.
3. Stellen Sie den Cursor  über den gewünschten Wochentag.
4. Speichern Sie mit **Prog**.  
**z. B.:** Lampe soll von **Mo - Fr** zur selben Zeit eingeschaltet werden:  
Cursor  müssen über 1 bis 5 fest stehen.
5. Wiederholen Sie ggf. die Programmierung 4. und 5.
6. Speichern Sie abschließend mit Taste **Prog**.



### B. Tagesprogramm

1. Drücken Sie die Taste **Prog** bis die zu ändernde Schaltzeit angezeigt wird.
2. Verändern Sie mit Taste **h** und **m** die Schaltzeit.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog**.

## 9. Schaltzeit löschen

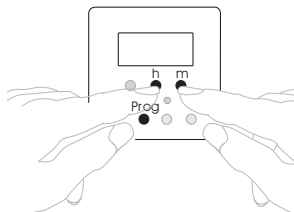
020 s / 020 s DCF

### Einzelne Schaltzeiten löschen

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu löschende Schaltzeit.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Taste **h** und **m**.


### Alle Schaltzeiten löschen

1. Drücken Sie gleichzeitig die Taste **d**, **h**, **m**.



## 10. Manuell ein-/ ausschalten

020 s / 020 s DCF

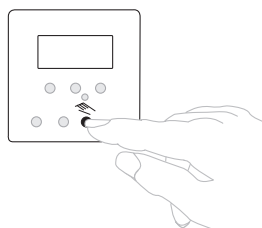
1. Drücken Sie die Taste .

#### Wirkung:

Das Gerät schaltet abwechselnd ein / aus.




Symbol  bedeutet einschalten.

Symbol  bedeutet ausschalten.





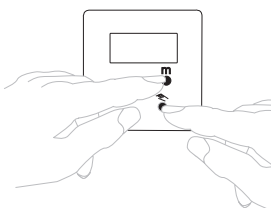
## 11. Dauer ein-/ ausschalten

020 s / 020 s DCF

1. Halten Sie zuerst die Taste **m** fest.
2. Wählen Sie mit Taste  den Zustand aus.  
Symbol  bedeutet dauernd einschalten.  
Symbol  bedeutet dauernd ausschalten.

### Dauerschaltung aufheben

1. Halten Sie zuerst die Taste **m** fest.
2. Drücken Sie die Taste  so oft, bis das Symbol  erlischt.



## 12. Zufallsprogramm aktivieren

020 s / 020 s DCF

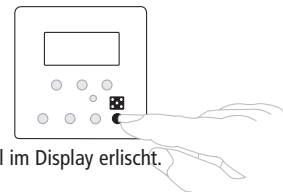
Das Zufallsprogramm bewirkt, daß zwischen einer programmierten Ein- und Ausschaltzeit die Schaltuhr zufällig ein- und ausschaltet.

### Zufallsprogramm einschalten

1. Halten Sie die Taste  für ca. 3 Sek. fest, bis der Würfel im Display blinkt.

### Zufallsprogramm aufheben

2. Drücken Sie kurz die Taste , bis das Symbol im Display erlischt.



## 13. Ferienprogramm

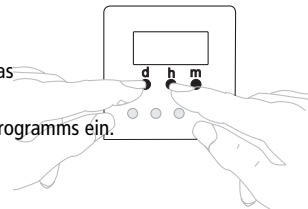
020 s / 020 s DCF

Für die Dauer eines Ferienprogramms schaltet die Schaltuhr **nicht** ein. Start und Ende des Programms sind um Mitternacht.

1. Halten Sie zuerst die Taste **h** fest.
2. Stellen Sie mit Taste **d** ein, in wieviel Tagen das Ferienprogramm starten soll.
3. Stellen Sie mit Taste **m** die Dauer des Ferienprogramms ein.


### Ferienprogramm vorzeitig aufheben


1. Halten Sie zuerst die Taste **h** fest und stellen Sie mit den Tasten **d** und **m** die Anzeige auf **00 00**.




## 14. Sicherheitshinweise

020 s / 020 s DCF

 **Gefahr durch unbeaufsichtigten Betrieb angeschlossener Geräte**  
Stellen Sie sicher, daß der Betrieb angeschlossener Geräte kein Sicherheitsrisiko darstellt (sicherer Stand, keine Überhitzung, unzugänglich für Kinder)!

 **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**  
Setzen Sie die Schaltuhr niemals im Freien, im Bad oder an sonstigen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit ein.  
Eingriffe und Veränderungen führen zum Erlöschen des Garantieanspruches.

 **Brandgefahr durch Überlastung**  
Überzeugen Sie sich, daß der angeschlossene Verbraucher die zulässige maximale Schaltleistung nicht überschreitet. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann oder rufen Sie unseren Kundenservice an.

### EMV-Hinweis

Die Schaltuhren stimmen mit den europäischen Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie) und 89/336/EWG (EMV-Richtlinie) überein. Werden die Schaltuhren mit anderen Geräten in einer Anlage verwendet, so ist darauf zu achten, daß die gesamte Anlage keine Funkstörung verursacht.

## 15. Technische Daten

020 s / 020 s DCF

Programmart:	Tag oder Woche wählbar
Betriebsspannung:	230 V ±10 %, 50 Hz
Schaltleistung:	16 (2) 230 V~
Zeitbasis:	Quarz (020 s), DCF ( 020 s DCF)
Speicherplätze:	36 (020 s), 33 (020 s DCF)
Kürzester Schaltabstand:	1 Minute
Ganggenauigkeit (Quarzbetrieb):	≤ ±1 Sek. / Tag bei 20 °C
Gangreserve:	NiMH ca. 500 h bei 20 °C
Zul. Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C
Schutzklasse:	II nach EN 60730-1
Schutzart:	IP 20 nach EN 60529
Wirkungsweisetyp:	1 BSTU nach EN 60730-1 und EN 60730-2-7

Abweichende technische Angaben auf dem Gerätetypenschild beachten!  
Technische Verbesserungen vorbehalten.

**Theben AG**  
Hohenbergstr. 32  
72401 Haigerloch  
Tel. +49 (0) 74 74/6 92-0  
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

**Service**  
Tel. +49 (0) 90 01 84 32 36  
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207  
hotline@theben.de

**Adresses, telephone numbers etc. at**  
[www.theben.de](http://www.theben.de)